

"EUSKAL ETXEAK"

ARGITARATZAILE/EDITA:

EUSKO JAURLARITZA-KANPO
HARREMANETARAKO IDAZKARITZA
NAGUSIA/

SECRETARIA GENERAL DE ACCION
EXTERIOR DEL GOBIERNO VASCO
(C/ NAVARRA, 2
01006 VITORIA-GASTEIZ
TFNO. 187900)

ZUZENDARITZA/DIRECCION:

IÑAKI AGUIRRE

KOORDINAKETA ETA IDAZKETA/
COORDINACION Y REDACCION:

BINGEN ZUPIRIA
CONCHA DORRONSORO
EDURNE DOMINGORENA

ERREDAKZIO LAGUNTZAILEA/
AUXILIAR DE REDACCION

NEREA ANTIA

ARGAZKIAK/FOTOGRAFIAS:

MIKEL ARRAZOLA
JON BERNARDEZ
ARCHIVO EUSKAL ETXEAK

DISEINUA, IMPRIMATZAILEA/
DISEÑO E IMPRESION:

FLASH COMPOSITION S.L.
ALDA. REKALDE N.º 6
48009 - BILBAO



1 **Presentación:** CARTA DEL SECRETARIO GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR, ANDONI ORTUZAR

4 **Entrevista:** EL NUEVO RECTOR DE LA UNIVERSIDAD PÚBLICA VASCA, PELLO SALABURU, HABLA SOBRE LOS RETOS DE LA UPV-EHU

7 **Reportaje:** LA ERTZAINZA, UNA POLICÍA INTEGRAL AL SERVICIO DE LOS CIUDADANOS

12 **Cartas al Director:** JAVIER ARZUAGA NOS ESCRIBE DESDE PUERTO RICO

14 **Noticias de las Euskal Etxeak:** JAIALDI 95 EN BOISE; CONVENCIÓN DE LA NABO EN BUFFALO; SEMANA NACIONAL VASCA EN ARGENTINA (NECOCHEA); PRIMEROS PASOS DEL CENTRO "TXALAPARTA" DE BRUSELAS



18 **Capitales Vasca**
ante el siglo XXI:
BILBAO

22 **Crónica de Euskadi:** ECONOMÍA, INSTITUCIONES, CULTURA, SOCIEDAD Y DEPORTES